

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **69 (1989)**

Heft 4

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Trimestrielle, 69<sup>e</sup> année

ÉDITEUR : Chambre de Commerce  
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS  
Tél. (1) 42-96-14-17 - Fax (1) 49-27-96-24

15, rue du Musée-Guimet  
69006 LYON. Tél. 78-93-04-39

7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE. Tél. 91-37-72-06

Directeur de la publication :

Robert A. Haas.

Secrétariat de Rédaction :

Isabelle Deàk

Publicité :

Pierrette Mani, au journal.

Abonnement annuel : 195 FF ou 65 FS  
Prix du numéro : 60 FF ou 20 FS

N° de Commission paritaire : 51272

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lau-  
sanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zü-  
rich).

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec  
l'autorisation de la rédaction et la mention  
intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce Suisse en France.

Couverture :

*Que cette image d'un des plus beaux bateaux  
de nos lacs voguant sur son nuage, synonyme  
d'un rêve merveilleux, soit le symbole d'une  
année où les souhaits les plus fantastiques  
pourraient se réaliser !*

*Si toutefois vous étiez à court d'idées, l'Office  
National Suisse du Tourisme, dans le cadre de  
son année consacrée à l'eau, source de vie,  
saurait vous suggérer, pour petits et grands,  
des formules de vacances magiques près des  
lacs de plaine ou de montagne, des fleuves ou  
rivières, des torrents ou glaciers ensoleillés.*

Office National Suisse du Tourisme,  
11 bis, rue Scribe, 75009 Paris,  
Tél. (1) 47.42.45.45.

# Sommaire

## Actualités

<b>Entre la Suisse et la Communauté Européenne : les zones franches de Genève ...</b>	<b>31</b>
<small>M. François Lavernat, Président-Fondateur de l'Union d'Entreprises Moyennes, Petites ou Artisanales de Genève</small>	

## Droit et Fiscalité

<b>L'accélération de l'émission des comptes annuels .....</b>	<b>41</b>
<small>M. J.-M. Bloch, Associé, HSD Castel Jacquet Ernst &amp; Young</small>	

## Économie et Finances

<b>Préoccupations et chances des petites et moyennes entreprises suisses dans l'Europe de 1992 .....</b>	<b>5</b>
<small>Message de M. J.-P. Delamuraz, Président de la Confédération, Chef du Département fédéral de l'économie publique, Berne</small>	
<b>Déclaration de M. Pierre Bérégovoy, Ministre d'État, Ministre de l'Économie, des Finances et du Budget, Paris .....</b>	<b>7</b>

## Enquête

<b>Situation des entreprises suisses établies en France - Analyses sectorielles :</b>	
• Kambly AG : la biscuiterie haut-de-gamme .....	9
• Produits Sandoz : l'industrie pharmaceutique à l'heure européenne .....	11
• Sika SA : la chimie de la construction dans l'Europe de l'Ouest .....	13
• SFS Stadler : constructions de bâtiments industriels et commerciaux .....	15
• Chauffage et Climatisation Sulzer : le génie climatique - horizons 90 .....	16
• Swissphone France : la radio-messagerie individuelle .....	18
• Eterna France : le marché français des montres .....	19
• SMH France : Swatch : le départ d'une belle aventure en France .....	21
• Mettler France : le secteur du textile en France .....	22
• Chaussures Bally - France : le marché français de la chaussure .....	23
• Hoppner France SA : l'évolution du monde du transport de marchandises .....	25
• Crédit Suisse : les banques suisses en France .....	27
• La Bâloise : le marché français de l'assurance .....	29
• Kuoni-France : l'organisation de voyages - une profession tributaire de la vie poli- tique mondiale .....	30

## Les PME suisses à l'horizon 1993

<b>Les PME suisses face au marché unique de la Communauté Européenne .....</b>	<b>35</b>
<small>M. F. Semmler, Président de l'Association PME, Genève</small>	
<b>Implantation d'une filiale en France : expérience d'une entreprise suisse .....</b>	<b>39</b>
<small>M. Bernard Lagut, Gérant de la Société Air Loc Schrepfer, Pantin</small>	

## Culture

<b>Jacques-Louis David : à propos d'un bref voyage en Suisse .....</b>	<b>45</b>
<small>Interview de M<sup>me</sup> Arlette Serullaz, Conservateur en Chef du Département des Arts Graphiques du Musée du Louvre, Paris</small>	

## Rubriques

<b>Éditorial .....</b>	<b>3</b>
<small>M. Robert A. Haas, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris</small>	
<b>La vie des entreprises .....</b>	<b>47</b>
<b>Les relations commerciales franco-suisses en chiffres .....</b>	<b>51</b>
<b>Opportunités d'affaires/carières .....</b>	<b>52</b>
<b>Calendrier des foires et expositions 1989/1990 .....</b>	<b>61</b>
<b>Bibliographies .....</b>	<b>64</b>
<b>Principaux services de la Chambre de commerce suisse en France .....</b>	<b>4</b>